

Arubaanse Courant

ANJA 27

Dia Sabra 13 di Mei 1967

No. 9046

PROMER MINISTER CAO KY TA CANDIDATO PA BIRA PRESIDENTE

SAIGON-UPI-Promer minister di Vietnam del Sur, general Nguyen Cao Ky, a anuncia awe qu lo e ta candidato pa bira presidente di su pais, a menos qu e actual hefe di estado Nguyen Van Thieu, dicidi di postula su mes tambe como candidato.

E informacion a ser anuncia pa radio di Saigon.

Transmision di e emisora, qu ta semi-oficial, a agrega qu Ky a publica su decision, durante un bishita di 24 ora qu el a hasi na e centro di recreo Dalat, qu ta keda norte di Saigon.

Tantu Ky como Van Thieu, quende ta mayor qu Ky, a bini a studia e posibilidad di presentacion nan postulacion pa bira presidente den e proximo eleccionnan presidencial di dia tres di september proximo.

Te ainda Thieu no a formula ningun decision publicamente riba e asunto aki.

Den fuertenan autorisa nan a bisa qu Thieu tabata tratando di haña apoyo di e militar nan pa su aspiracion.

Den circulon norteamericano di Saigon, ta reina e preocupacion di qu e posibel lucha politica entre Ky y Thieu por dividi ehercito, qu te ainda ta e unico

aspecto solido di poder na Vietnam del Sur.

Cincu candidato civil ya a inscribi nan mes pa e campana electoral pero ningun di nan por ta rival di consideracion pa Ky.

Algun observador ta calcula qu e decision di Ky ta indica qu Thieu a dicidi pa no ta candidato presidencial.

Ta militarnan a duna Thieu hefatura di estado tempu qu nan a tuma poder na juni di 1965 y no tin señal claro di qu e lo keda sin hasi esfuerço pa keda ocupa e puesto. Na cuminsamentu, nan a bisa qu Thieu tabata interesá pa keda como cabesante di e pais.

E informantenan a asegura qu Ky a informa gabinete ayera di su decision. Ky a encabesa e movimiento qu na 1965 a permiti militarnan pa coge control den gobierno pa evita un victoria casi inevitable di parti di e comunistanan den e pais aki.



Durante un conferencia di prensa qu Dr. Martin Luther King a tene na Louisville, Kentucky ayera, el a muestra un piedra qu nan a tira riba dje durante un manifestacion caminda nan tabata existi e mesun derecho na haña cas na Louisville. El a declara qu riba e piedra qu e tabatin den su man, nan lo construi un ciudad liber.- UPI Radiophoto.-

CHANGE TO AMERICA'S LARGEST-SELLING FILTER CIGARETTE!



Tops in flavor!

A filter cigarette that really tastes good... that's Winston! For up front, in the tobacco end, Winston gives you Filter-Blend, an exclusive selection of tobaccos specially processed for the best taste in filter smoking! Smoke America's largest-selling filter cigarette, by far!

**Winston tastes good
like a cigarette should!**

© 1967 W. J. Reardon Tobacco Company, Winston-Salem, N.C., U.S.A.

TRES CANDELA DI CUNUCU

ORANJESTAD - Parse cu ta encurasha nos a encurasha malvandonan pa cende candela ora cu nos a bai detalladamente ajera den e cuestion di candela di mondi aki. Nos a bisa entre otro cu e candelanan aki a lo largolo por tin consecucionan grave. Te cu awe sin embargo esey no tabata e caso, pero nos ta prepara cualkier momento pa tende cu pa motibu di un di e tipo di candelanan aki un que otro persona a sufrí lesionnan serio.

Si diarazon tabatin cinco, diajueves malvandonan a mira chens pa cende tres candela so. Pa och'or y cinco na Paradera, och'or y siete na Piedra Plat y pa diesun'or y cinco na Cashero, tur esakinan candela di mondi cu a worde domina rapidamente pa un brandspuit.

Otro caso cu polisnan mester a atende diajueves, tabata di un homber cu a menasa un dama. Ela hanja un cuarto gratis.

Ademas polisnan a parti diez procesverbal y a duna siete asistencia.

Robo den tienda di Ponton

PONTON - Pa och'or diajueves mainta polis a worde notifica cu ladronnan a kibra drenta den un tienda na Ponton. A resulta cu desconocidonan a forsa un porta di un deposito drenta paden y a bai cu un cantidad di botter di bebida. E caso aki ta bau di investigacion policial.

JOYRIDING

ORANJESTAD - Pa nueb'or y cuarto di mainta polis a hanja keho cu joyridernan a drenta accion atrobe y nan a bai cu un auto Austin 850 cu tabata staciona na Oranjestad. Pa diesun'or di mainta polisnan a hanja e auto aki den Wattstraat na Pos Chiquitu. E wayanan di contact y tambe e motor suporternan tabata kibra.

Candela tras di oficina di A.V.P.

ORANJESTAD - Pa siet'or y binti di anochi diajueves a drenta un jamada na warda di polis na Oranjestad, bisando cu tabatin candela den oficina di A.V.P. den Elleboogstraat. A resulta sin embargo cu e candela aki no tabata den e oficina menciona, sino cu tabata trata di un casita situa tras di e oficina aki cu tabata na candela.

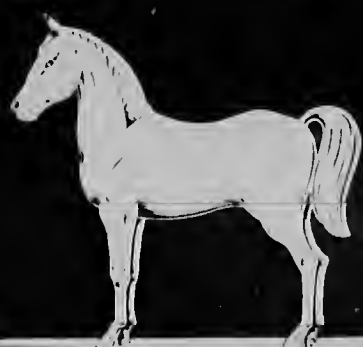
E casita aki, pa duna un indicacion preciso, ta situa entre e oficina di A.V.P. y Texas Furniture Store. E casita aki ta worde habita pa un tal Bonifacio Dijkhof, y a kima completamente. No tabatin ningun danjo personal, pero situ local tabata den e lugar aki, gran cantidad di panja, a kima.

Recherche ta investigando e causa di e candela aki. Sigur ta cu e candela no por a origina debi na corto circuito, comokiera cu den e lokal aki no tabatin coriente.

WHITE HORSE

Wimco

CAMPEON DI TUR WHISKY





TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

ELECCION PA EILANDSRAAD 1967.
ENTREGAMENTO DI DUPLICADO

DI KAARCHI DI VOTA

E votador cu no a ricibi su kaarchi di vota pa votamento pa miembranan di Eilandsraad dia 26 di mei 1967, of kende su kaarchi a perde, por acudi na Departamento di Censo na Oranjestad, for di dia 18 di mei 1967 en adelante, di 8^{or} or di mainta te 12^{or} or di merdia y for di 1^{or} or di merdia te cu 8^{or} or di anochi, pa ricibi su kaarchi di vota of un duplicado.

Hefe di Departamento di Censo

13 mei 1967.



TERITORIO INSULAR DI ARUBA

ELECCION PA EILANDSRAAD 1967.
ANUNCIO PA DUNADORNAN DI TRABAO

Na tur dunadó di trabao ta ser anunciá cu articulo 37 di Reglamento Electoral pa Eilandsraad di Aruba ta stipulá cu:

1. cada dunadó di trabao ta obligá na percurá pa cada trahadó, cu ta emplea serca dje, y cu tin derecho di tuma parti na e votamento pa eleccion di miembranan di Eilandsraad dia 26 di mei 1967, haya oportunidad pa esey durante minimo 3 ora consecutivo di trabao, entre 8^{or} or di mainta y 6^{or} or di atardi, a menos cu e trahadó ya caba, pa otro motibo, tini 3 ora liber consecutivo durante e oranan riba cual e votamento por tuma lugá.
2. e ora durante cual e trahadó ta haya oportunidad pa participá den e votamento, serponi na su conocimiento por lo menos 1 siman prome cu dia di votamento.

Presidente di Hoofdstembureau.



Den oficina di British American Life Insurance Company, sr. Frederick Collette, superintendent agency di e compania aki for di George Town Guyana, como representante di e compania aki a haci entrega na sr. PEDRO Jacobo Geerman, e diploma como reconocimiento cu ela finalisa satisfactoriamente e curso cu ela sigui pa Jamaica relaciona cu asuntonan di aseguro. Aki sr. Geerman ta ricibi e diploma for di man di sr. Collette. Sr. Geerman ya tin cuater aña trahando aki na Aruba como manager di e compania menciona. E ta e unico persona aki na Aruba te cu awor cu ta den poder di un diploma di tan halto grado den cuestion di aseguro.

FOR SALE

One 1958 1 - ton Ford Truck

One 1961 4 1/2 ton Dodge flatbed truck

will be sold to the highest bidders on a where is as is basis. They may be inspected between 4:00 - 4:30 p.m., on Wednesday, May 17, 1967, in the Cable Yard near the old Garage. Bids should reach the Post Office not later than Friday, May 19, 1967, and should be addressed as follows.

P.O. Box 364

Sealed Bid - Trucks

San Nicolas, Aruba

Lago reserves the right to reject and/or all bids.

Lago

**LAGO OIL & TRANSPORT
COMPANY LTD.**



30 DIFERENTE DRINKS CU BACARDI?

Sigur - y mas tambe!
Bacardi ta trahamas
sorto di drinks cu
cualquier otro likor
cu nos conoce.

Daiquiri, Manhattan,
Highball, Bacardi -
Cocktail - y hopi mas.

Pa cumenza, cumpra
un botter y purba e
recetanan riba e label
patras.

SLIM FAT AWAY

If fat ruins your figure or makes you short of breath and endangers your health, you will find it easy to lose a half pound a day with the new Hollywood method called FORMODE. No drastic dieting or exercise. Absolutely safe. Ask your chemist for FORMODE and start slimming tomorrow.

MIRA BOU DI E TAPA
di
PEPSI-COLA; SEVEN
UP; KIST; GRAPETTE;
VICTORIA SODA-
WATER.

E tapa bou di cual
ta skirbi:

PREMIUM 1967

bo por cambia, tantem cu tin
na stock, pa:

3 tapa - 1 ballpoint
5 tapa - 1 glas
15 tapa - 1 telefoon directory
20 tapa - 1 deskroller pat
30 tapa - 1 T-shirt
35 tapa - 1 lighter
Y SIN PAGA NINGUN CEN
ASERCA.

Esaki ta worde ofreci solamente pa e fabrica di limonada di mas grandi, mas moderno y mas popular di Aruba.

**VICTORIA BOTTLING
COMPANY**

SAN NICOLAS - Tel. 5192

voor MOEDERDAG
GESCHENKEN

PALAIS ORIENTAL
ORANJESTAD-SAN NICOLAS

Parfums-Sweaters
-Lingerie- Juwelen
Tweka Badpakken-
en nog vele andere
geschenken.



Pa materialnan di construc-
cion di calidad y na prijs a-
tractiva esey ta solamente
na

PETRONA & CROES
(ARUBA) N.V.

AVISO

Comandante di marinierska-
zerne Savaneta Aruba ta par-
ticipa cu dia 17 di mei 1967 for
di 07.30 - 16.30 or lo tin her-
cicionan di combate riba ter-
reno di California Aruba.
Maximo altura di es projectiel
lo ta 3500 meter.
E terreno peligroso riba terra
lo wordu marca cu bandera
corra y borchinan di aviso.
E terreno peligroso riba la-
mar lo ta 6000 meter for di
costa.

THEATER DE VEER
air conditioned
presenteert

Mei 13-14-15 en 16

**Conqueror Of The World's
Mightiest Empire!**



PA NAVISION® - TECHNICOLOR®
COLUMBIA PICTURES presents
GENGHIS KHAN starring STEPHEN BOY
JAMES MASON - ELI WALLACH
FRANCOISE DORLEAC - TELLY SAVALL
ROBERT MORLEY - YVONNE MITCHELL
OMAR SHARIF - GENGHIS KHAN
f. 2.- 18 j.

CINCUENTA FLORIN OF DIEZ DIA PA DESTRUCCION

ORANJESTAD - Otro caso
juez a trata diavie nre mair
tabata di un homber kende no
presenta, y kende a destrui a
gun botter di bebida den un ba
Tambe e caballero aki ta wor
acusa di a maltrata un persona
E maltrato aki tabata combi
cu e destrucccion ya cu ta
mesun objeto cu ela usa pa de
trui e botternan di bebida tam
a dal e otro homber. E caballe
aki tabata asina gracioso cu e
hisa un kruk di bar y a man
esaki den un grupo di botter
tabatin den e bar aki.

Fiscal sr. S.H. Tjong Ajor
a pidi un castigo di cien flor
di boet of binti dia sera pa
acusado. Juez a setenciele
cincuenta florin di boet of d
dia sera pa e asunto di destru
cion y ela keda liber den e ca
di maltrato.

E acusado M.L.C. a insulta
suegro ora cu nan a topa un
cu nan tur dos a bai wak
prisonero y ela hanja un boet
diez florin.

Castigu pa ladronici y maltrato

ORANJESTAD - Un acusado
no a presenta dilanti juez a han
un castigo di siete dia sera, p
motibu cu ela haci su mes cu
pable na ladronicia. Ta trata a
di un persona cu regularmente
ta hanja castigo pa hortamento
E sentencia di juez den e cas
di e acusado aki, J.E.W. taba
identica na e peticion di fiscal

A.F.P acusa di maltrato a han
ja un castigo di treinta y cinc
florin di boet. E acusado aki
maltrata un otro hende pa mot
bu cu esaki a zundra su man
Unavez cu e victima a cai ab
na suela ela dicidi di lemb
paar di schop. Den su rabia
no sabi mes unda e pia a co
e victima. Pa recordele un ti
juez a bisele cu ela dal e c
ballero aki cu schop den cab
door di cual ela sufri tremen
dolor na su orea. Conforme na
peticion di fiscal, juez a seten
ciele na treinta y cinco flor

UN LUNA Y DOS SIMAN SERA Y DOS ANJA SIN RIJBEWIJS PA OCASIONA ACCIDENTE SERIO NA KIBAIMA

ORANJESTAD - Den corte di Justicia na Oranjestad, diavie na maita juez a trata e caso di e acusado J.R. kende dia ocho di februario pa cuarto pa cinco a ocasiona un accidente serio na e crusada di caminda di Kibayma a Tanki Flipbanda di Maria Mai. Como consecuencia di e accidente aki chauffeur di e otro vehiculo, un truck di pan, a fractura e parti ariba di subraza rechi y a keda por lo menos os luna sin por a traha.

F.E.G. di 23 anja di edad kende abata e chauffeur di e otro vehiculo a presenta como testigo den cas. E caballero aki a declara cu riba e fecha menciona e tabata or di direccion di Balashi, ora cu el a acerca e crusada aki el a mira un dumptruck ta bini. E tabata sabi cu e tabatin preferencia ero observando cu e dumptruck sigui core e cohe brake. E dumptruck a stop of alo menos acil manera cu e kler a bai stop

y el a dicidi na sigui core. Pero haciendo esaki e dumptruck tambe a sigui core di manera cu e no por a evita e accidente mas. Juez a bisa e acusado cu den e rapport policial tin poni cu el a spanta y a busca moda di drumi riba e asiento pa scapa su curpa. E testigo ta bisa cu esaki ningun momento so tabata e caso. Trucknan cu a parti pan tin solamente un asiento dilanti y esun ta pa e chauffeur. En verdad el a cal di banda pero esaki tabata door di e sla cu el a ricibi na momento di e accidente. E truck a dal contra di e dumptruck y despues a sigui core bai pega den muralla di Union Bar.

Fiscal, sr. S.H. Tjong Ajong a pidi un castigo di dos luna sera y dos anja rijbewijs kita pa e acusado. Riba e pregunta di juez, cu si acaso e acusado tabatin algu mas di papla, esaki a contesta cu e ta reconoce cu el a comete dos fout. Tambe e tabata

sabi cu e ta bai hanja un castigo severo. E acusado ta sigui bisa cu e prome error cu el a comete ta cu e no mester a core ningun momento so; como kiera cu na luna di april di anja pasa juez a kita su rijbewijs pa espacio di un anja. Di dos error cu el a comete ta cu e mester a duna preferencia na e otro vehiculo ora cu el a jega na e crusada ey.

Wijnholt a mus- aki no ta di prome vez cu e ta haci su mes culpable na e delito aki, esta stuur sin cu e tabatin rijbewijs.

Den cuater diferente ocasion juez a kita su rijbewijs, pero repetidamente polis tabata atrap'e ta stuur sin rijbewijs. Juez a dicidi di pone man un poco serio riba e acusado e blaha aki ya setenciele na un luna y dos siman sera y tambe lo e perde su rijbewijs pa dos anja.



**HABRI
WOW**

Lector, Bo tin algo pa Bende, pa Huur, of Bo ta interesa na cumpra un of otro articulo? Pues awor Bo tin e oportunidad pa haci esaki, poniendo un anuncio chikito den e columnanan aki, cual sigur lo habri wowo di esnan interesa. Bo por ta sigur cu Bo oferta lo hanja bon acogida. Prijs pa anuncionan den e columna aki ta F. 2.50 pa e promer diez (10) palabranan of menos. Pa cada palabra extra, ta paga 20 cent. Anuncionan mester worde pagá adelantanta: E columna aki ta sali tur diasabra.

CASO DI "BARI PINTA" ANTE JUEZ

ORANJESTAD - Diavie na maita tambe juez a trata e caso di dama kende segun autoridadnan tabata opera un lugar di alohamento sin permiso. E lugar aki a worde sera den anochi di cinco pa seis di april. E tabata kende bebida sterki sin cu e tabatin permiso pa haci esaki. Segun e dama e tabatin vergunung pa tene e lugar aki. E dama a bisa cu e no tabata bende bebida sterki. Locual e tabata bende ta cerbez, limonada y binja. Dama ta sigui bisando cu el a nanja permiso oral di parti di gezaghebber interino sr. I.S. de Cuba, kende a bisele "bo por minsa." E dama ta sigui bisa gezaghebber a bisele cu e mester percursa pa tur cos ta orden den seis luna di tempo, pero cu e por cuminsa numa. E testigo cu a presenta ta ta gezaghebber interino sr. I.S. Cuba. E testigo aki a declara juez cu el a bisa e dama cu aki lo hanja permiso, pero cu entro di seis luna e dama mester haci e cambio necesario pa tene e lugar den condicion pa alohamento. Tambe gezaghebber a admitti cu el a bisa e dama berdad cu e por cuminsa. E siguiente testigo cu a presenta e caso tabata e bartender. E bartender aki a admitti cu e had tabatin bebida sterki den e, pero esakinan no tabata pa vende sino mas bien pa uso personal. Fiscal, sr. S.H. Tjong Ajong, haciendo uso di palabra a tualisa cu riba e anochi cu el a herche a bishita e lugar aki, el a tin un persona sinta na un mesa ta bebe whisky soda y di e otro a bebe cerbez. Sin embargo fiscal ta considera cu

e dama aki ta culpable pa motibu cu el a tene alohamento y bende bebida sterki sin cu e tabatin e permiso adecuado pa esaki. E dama ta culpable, pero no tan culpable cu e mester hanja castigo pa esaki.

E abogado den e caso aki, mr. P.V. Sjiem Fat, ta muestra cu tumando na cuenta cu e dama a nanja permiso oral di parti di gezaghebber interino, e dama aki por a tuma libremente cu e tini e permiso adecuado pa tene su lugar di alohamento. Mas ainda, e dama aki regularmente tabata entrega su lista di turista na emigracion, sin cu un dia un hende a puntrele, con e por ta entrega lista di turista sin cu e tin permiso di tene lugar di alohamento. Ademas e dama aki a ricibi un carta di e autoridatnan en cuestion den cual ta para precisamente contrali na locual gezaghebber interino a bisele. Den e carta tin para cu e dama mester tuma prome seis luna di tempu pa prepara e lugar adecuadamente y despues di esaki e por cuminsa cu su negoshi. E abogado ta hanja cu na oficina di gezaghebber mester tabatin un "misunderstanding," cual a conduci pa e caso aki. Di manera anto cu e no ta mira e culpabilidad di e dama aki y ta pidi juez pa larga su cliente completamente liber.

Juez, mr. M. Wijnholt, despues di a scucha e diferente puntonan di bista riba e caso aki a jega na e conclusion cu e dama ta culpable pero cu lo e no worde persegui pa ley. Tambe juez a bisa e dama cu tur e articulonan cu a worde tuma den beslag lo worde debolbe na e dama.

aki el a sigui core. Despues di un ratu polis a logra detene e joven chauffeur y a resulta cu e caballero aki no tabata den poder di un rijbewijs. El a hanja proces-verbal.

DIEZ FLORIN DI BOET PA AMENAZA

ORANJESTAD - Un total di tres testigo a presenta dilanti juez diavie na maita prome cu por a bini un sentencia den e caso di e dama cu a amenaza e caballero di matele riba tereno di haaf. E prome testigo cu a presenta tabata e joven cu a duna keho na polis contra di e dama. E testigo aki ta bisa cu riba e dia di e hecho e tabata trahando y na un dado momento e dama aki a presenta na su trabao y a invita e caballero pa bin regla e asunto awor. E dama a combidele pa bin afo, pero e caballero a bisa e dama cu kiko cu esaki lo kier haci e mester bini paden. Parse cu e dama a bin den un auto den cual tabatin tambe algun otro hende. Ora cu e dama a baha for di e auto e tabatin un palu den su man. E testigo a declara cu e dama a bisele cu "Mi ta cuchillabo largabo keda mochi mochi".

E siguiente testigo cu a presenta den e caso aki tabata ruman di e caballero cu a duna keho di amenaza na polis. E tambe a testigua cu e dama a usa e palabra mocha. E testigo aki ademas a agrega cu un di e hendenan cu tabata den e auto a bisa su ruman cu esaki lo no por camna na pia, pasobra si e mester topa cun' e na pia anto lo e pasa auto riba dje. Tercer testigo a splika juez precisamente con e caso a pasa y cu tambe el a tende e dama bisa asunto di cuchilla y mochi. Parse cu e dama a pidi e testigo aki pa jama e caballero p'e, pero el a nenga. Juez a puntra e dama ta kiko el a bai haci riba tereno di haaf, cu e ta traha aya of algu. E dama a contesta cu el a bai pa dal'e e caballero cu a dal'e cu kabu di skopet fractura su braza. Fiscal sr. S.H. Tjong Ajong a pidi un boet di diez florin of dos dia sera pa e dama. Pa pone un punto final na e caso aki, juez a bai conforme cu e peticion di castigo di sr. fiscal.

Dalmentu na S.Nicolas

ORANJESTAD - Pa cuat'or y binticinco di atardi a presenta un dalmentu na e crusada di Pastoor Hendrikstraat-Weg Seru Pretu. E accidente aki tabata entre un station wagon y un bromfiets.

Chauffeur di e bromfiets tabata keha di dolor na ambos pia. El a worde transporta pa Lago Hospital, caminda despues di tratamiento medico e por a bai cas. E danjo material ta Fls. 275,-. Causa di e accidente aki ta cu e chauffeur di e station wagon no a duna preferencia ora cu el a tuma e lorada na su man robez.



Den ultimo dianan, polis na Aruba tin man yen atrobe cu pagomento di diferente candela di sushi y di mondi, principalmente den distritonan di afo. Si diarazon ultimo, e cantidad di candelanan tabata cinco, diahuebs tabatin atrobe tres candela. Diahuebs anochi binti pasa di shete candela a ser anuncia den un casita di palu cu ta keda entre Texas Furniture Store y e oficina di Arubaanse Volks Partij den Elleboogstraat na Oranjestad. E casita cual tabata habitá pa sr. Bonifacio Croes y cual no tabata conecta riba e red di electricidad, a kima completamente. Brandweer mester a usa seis slang pa por a domina e candela, como cu tabatin peliger cu e casnan eybando tambe por a pega candela. E foto mas ariba ta muestra e bomberonan den accion, mientras esun abau ta muestra loke a sobra di e casita di palu.

TA BENDE

(MUEBLES HULANDES)

Set di comedor, tapijt, Varios lampi.

Pa inf: Pascalstraat 4

KEHO DI ROBO Y DETENCION

SAN NICOLAS - Donjo di un tienda chiquito na San Nicolas a duna keho na recherche cu desconocidonan a drenta su tienda lista e lugar bon y a bai cu un suma di dos sient'i cinco florin cu e tabatin aki den. En conexion cu e ladronia aki, recherche a detene un homber di 31 anja di edad kende a reconoce cu el a comete e robo.

Dalmento na Citroenstraat

ORANJESTAD - Diajueves maina pa siet'or y diez a presenta un dalmentu den Citroenstraat entre dos auto di familia. A sosocu polis tabata persegui un to di familia pa motibu cu esaki viola un que otro regla di tra-

fico. Den su apuro pa e core bai larga polis, chauffeur di e auto aki tabata coriendo cu un velocidad hopi haltu y jegando den Citroenstraat el a dal contra di e otro vehiculo cu tabata estaciona. Despues di e dalmentu

Het Leuken Door Eczeem In 7 Minuten Geelindigd

Uw huid heeft bijna 60 miljoen gleuften en poriën, waar ziektekiemen zich in verbergen en verschrikkelijke Juk, Barsten, Eczeem, Schurften, Bloedvinnen, Ringwormen, Poriën, Vetspuitsjes, Puistjes, Schurft en andere besmettingen veroorzaken. Gewone behandelingen geven slechts tijdelijk verlichting, omdat zij de oorzaak niet doden. De nieuwe ontdekking, Nixoderm, doodt de ziektekiemen in 7 minuten, garandeert U een nacht, gave en aantrekkelijke huid binnen een week, of u krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Nixoderm doodt de gevaarlijke bacteriën die de oorzaak van het Leuken Door Eczeem zijn.

Keho y maltrato

SAN NICOLAS - Un dama a duna keho na recherche di San Nicolas cu riba dia binti di april el a worde maltrata pa un otro dama. E dama agresora a klap'e otro cu un objeto duru na su frente. Procesverbal lo worde traha den e caso aki.

PAGINA DEPORTIVA

PRESENTA

PA:



FIGHTING MACK TA HASIENDO BON PAPEL NA EUROPA DEN BOXEO

WILLEMSTAD- E conocido boxeo curazolenjo Fighting Mack, quende anja pasa a bal Hulanda, pa busca su futuro ta hasiendo bon papel bao di direccion di e conocido manager Henk Ruhling. Segun e manager Ruhling ta scirbi nos, e ta bisa, cu e antillano di 20 anja, a bira e sorpresa di temporada di boxeo pa su bunita actuacion den un brillante pelea cu el a realisa contra e candidato pa e titulo mundial Willy Quatuor.

E pelea aki tabata di dies round y a tuma lugar den Westfallenhalle na Dortmund. E opinion general di e pelea aki tabata, cu Quatuor lo a gana pa knockout den un di e prome cuater roundnan.

Fighting Mack, quende a presenta excelente den forma den ring, door di trainingnan cu Sugar Boy Nando tabata pensa otro manera di e caso.

Despues di e pelea Quatuor a declara, cu el a gana e pelea aki, solamente pa su experiencia. E ta agrega cu un empate pa e pelea aki lo tabata e mihor decision. Mack a perde e pelea pa hunto, pero toch esaki tabata un triunfo moral pa e boxeo antillano y ademais cu e tabatin un presentacion formidable.

Te awor Mack tin diessos pelea bringa como profesional, y e posicion di boxeo zurdo di Quatuor ta trece hopi problemanan pa su adversario y asina tambe tabata e caso pa Mack.

Actualmente tin hopi ofertanan, pa Mack, pero primeramente e ta bin Antillas (Aruba y Corsow) pa un vacacion chikitu.

Si e lo bringa un pelea na Aruba of Corsow, esei lo depende di e tempu cu e tin disponible. E ultimo noticia di Mack ta bisa, cu ayera noch lo e sali pa bini Antillas. Diabierne mainta



Riba e foto aki nos por mira e boxeo antillano Fighting Mack, den compania di su manager Henk Ruhling den e ultimo aki su oficina cu e vuelo di Transcaribbean 209 lo e yega Aruba mitar di diessos di mainta.

Pa keda na prome puesto Firestone a kibra invicto di Amstel cu triunfo di 5-2

WILLEMSTAD, -- Den Stadion di Rif ayera noch, Firestone, campeonnan di Corsouw a logra kibra racha di victoria di e cerveceronan di Amstel, propinando nan e prome derrota den e campeonato aki cu score di 5-2. Elio Anastatia y Pachin Cornelia a combina cu otro den un sixhitter, pa Firestone amplia nan racha di victoria na cuater victoria den mes tantu salida.

Alfonso Sulvaran a bira e pitcher perdedor, no obstante el a cubri henter e distancia y Willy Pietersz a honronea pa e campeonnan di Corsouw den e wega aki.

Alfonso Sulvaran a habri e wega poco wild y mester a mira e prome bateador conecta hit contra dje, y despues e mesun hungador aki, Aldric Victoria ta yega te tercera, pero no por a anota.

E incidente cu tabatin den e wega aki a bini den prome inning ora cu e catcher Freddy Martina a ser expulsado pa e chiefumpire Boeli Martin pa mal comportamiento. A sosode cu e umpire a canta un segundo strike cu no a ser gusta pa e hungador menciona, primeramente e hungador ta tira e bate abao na suela y ta conecta un schop riba dje. Umpire no a tuma mucho cuenta di esaki, pero despues di e tercer strike e catcher di Amstel ta tira su bate den waya y esaki tambe tabata su ultimo actuacion den e wega. Ta mas cu sigur cu e por spera un castigo di parti di Federacion cu lo mustrele cu su

actitud no tabata di un deportista no obstante cuantun rabia cu e por tabatin pa e decision di e umpire.

Manager Enchi Jansen, despues mester a releva Martina como catcher. Den segundo inning di e partido Firestone ta tuma cuenta di e mal forma di Alfonso Sulvaran y ta score no menos cu cuater carreda contra dje y cu tambe tabata suficiente pa registra un victoria.

Susanã ta habri e inning cu hit sigi pa ponche di Fifi de Kaster.

E dos rumannan Rudy y Elio Anastatia, respectivamente ta hanja tratamentu gratis y e tres skinanan ta keda ocupa. Victoria ta conecta triple den leftfield pa tres carreda wordu anota. Marcel ta bira e segundo out di e inning, batiendo fly den man di segunda. Catcher Jansen kier a sorprende Victoria na tercera base, pero lastimamente e ulti-

mo hungador ta laga e bala pasa door di cual Victoria ta anota riba e hugada.

E inning ey tabata desastroso pa Amstel, ya cu Firestone a aprochecha, anotando suficiente carreda pa nan mantene nan racha di victoria y keda solito na prome puesto di e campeonato cu cuater victoria den mes tantu salida.

Amstel ta bons bek den cuarto inning pa score dos-carreda y reduci nan desventaja na dos-cuater. Juliana ta bira e prome out cu rolling pa segunda.

Pablito Beaumont ta conecta un di su dos hitnan di e wega y Kirindongo ta enbasa riba error di tercera base Willie Pieters. Fla Maduro ta drenta na lugar di Fifi y ta bira e segundo out, despues di a ricibi tres strike. Alfonso Sulvaran ta hasi bon papel pa trata di salba su mes actuacion, ora e conecta hit pa impulsa e dos corredornan Beaumont y Kirindongo cu tabata su dilanti.

Willie Pietersz durante e partido aki a dal dos bataso fuerte den centerfield, pero Wilson Obispo a tuma cuenta di esakinan. Den octavo inning Willie Pietersz a dicidi di cambia su bataso pa leftfield, bulando e lifa di corner pa converti su bataso den un homerun y manda Firestone mas dilanti cu anotacion di cinco-dos.

Den cierre di octavo inning e muchanan di Oy Sprockta menasa un poco Stanley Martina ta drenta como emergente pa Barnibino Juliana y ta ricibi cuater bo-

la. Pablito Beaumont ta anota su segundo hit di e wega papone dos homber na base. Papacito Marcelia, exhungador di Ponce ta drenta como corredor di emergente pa Pablito na primera.

Mientras Pachin (Never Loose) Cornelia a drenta como pitcher di relevo pa Elio Anastatia.

Pachin cu su experiencia riba monticulo ta domina Kirindongo cu rolling den cuadro y ta poncha e emergente Freddy Isenia, quende despues di hopi tempu inactivo a bolbe presenta riba terreno.

Y e pitcher perdedor di e encuentro Alfonso Sulvaran ta termina e chensnan cu fly den center.

Den nobeno cual tabata e ultimo inning pa Amstel, Pachin ta pitcha e bateadornan via unos -tres pa termina e wega y

preserva e victoria pa Elio Anastatia.

Numeritonan final di e wega tabata

FIRESTONE:
5 carreda, 9 hit y 3 error. Mior bateador a resulta Rudy Anastatia cu dos hit dentres oportunidad na bate y pitcher ganador a bira Elio Anastatia cu a hanja relevo di Pachin Cornelia den octavo.

AMSTEL:

2 carreda 6 hit y 3 error. Mior bateador tabata Beaumont y Sulvaran cada uno cu dos hit den cuater turno y e pitcher perdedor tabata Alfonso Sulvaran. Diamars awor campeonato ta continua cu e partido entre e idolo-nan di baseball local Blue Hawks contra e benjaminan di Clase doble A, Groot Kwartier Stars.

Campeonato di baseball Clase A dialuna awor

WILLEMSTAD -- Dialuna awor campeonato di baseball Clase A ta continua cu un serie di dies partido.

Nos mester avisa tur e hungadornan di Clase A, pa nan tuma bon cuenta di e oranan cu tin indica pa e partidonan, ya cu e umpirenan no ta faya cu decision di suspende un partido.

Parti mainta e encuentronan ta cuminsa mitar di dies, mientras cu atardi e encuentronan ta cuminsa dos'or.

Directiva di Federacion ta hala atencion di tur dirigentenan di equipo, pa nan percura pa nan hungadornan, ta na tempu na terreno y asina lo no bin ningun desgusto despues.

SUFFISANT:
Seiberling contra Hilversum mainta.

Mosaicos Sanchez contra Chicago, atardi.

KORRAAL SPECHT:
Noord Jantiel Giants contra Mundo Nobo Piar, mainta
Wild Cats contra Santa Maria Pirates, atardi.

TERRENO JONG HOLLAND:
Ponce Lions contra Twins, mainta.
Centro Social Venezuela contra Cas Cora, atardi.

TERRENO DI VESTA:
Apaches contra Carpatula, mainta
Deportivo Antillas contra Antillanos, atardi.

TERRENO DI BRIEVENGAT:
Santa Rosa Cubans contra Rochester, mainta
Corporale Eagle contra Union Dein, atardi.

Hopi atencion ta ser dedica na deportenan di Bonaire

KRALENDIJK--Oficina di deporte cumpliendo cu su tarea di organiza y centraliza deporte Boneriano, a formula un programa cu a keda hopi gusta pa tur esnan cu a presencia e partido nan. E partido nan tur a ser hunga riba e tereno na Playa, caminda antes ta futbol so tabata ser hunga.

E intencion ta cu centralizacion di tur ramo di deporte, nan tur lo bin hanja mes aprecio y interes di e publico amante di deporte, ya cu na Playa di tur bario ehende nan por jega mas lihe y tambe e medio di transporte ta mas facil.

Pa mitar di diez Chief umpire pa e partido di baseball juvenil a jama e teamnan den tereno y comokiera cu Sabana no tabata completo, umpire Paul a canta game y asina Nikiboko a gana pa default.

Un multitud a bini tereno pa presencia y partido di softball masculino cual a bai entre e dos eterno rivalnan Amstel y Salem. Manera tabata di spera e partido aki lo a atrae hopi hende debi cu den e partido di campeonato De Palm a haci warda casi bashi pa asina mayoria di epolis nan por a tuma parti na e encuentro cu a duna Amstel e victoria. Pa e biaha aki Amstel no tabatin tanto polis asina pero nan tabatin e cantidad di mas grandi di hungador cu a jega di sinta riba banki di Amstel como reserve.

E partido aki comoquiera cu el a ser hunga riba tereno di stadion el a ser hunga cu un espiritu mashar haito, tantodeportivo como den calidad di wega. Batazo nan di largo metrage y fieldeonan aia cordon de grandes liga tabata loke e fanaticada a hanja pa mira. Tur dos banda tabatin nan fanaticada cu tabata grita nan equipo, y nan pitcher nan. Final di e encuentro aki tabata cu Salem a gana di Amstel cu anotacion di 5 pa 3 y asina a bira ganador di e copa hopi disponibel pa Oranje comitee. Pitcher ganador tabata Ervi Bernabela y perdedor tabata Humberto de Palm. E partido aki a ser di Chief pa Ronny Bomba asisti pa Nolly y Eddy Frans.

Pa dos'or e partido di revanche entre e dos team nan femenino Nutricia y Antillana a tuma lugar. Den nan ultimo encuentro pa Copa Juliana, Antillana a derrotar Nutricia largando nan den tereno. E partido aki a demonstra e gran interes cu Nutricia tabatin pa desquita nan derrota. Nutricia cu pa basta dia no ta e Nutricia di antes, e biaha aki tabatin un cantidad di suplente atrobe pa si en dado momento nan mester hasi uzo nan ta cla. Nan a gana e partido aki convencidamente cu anotacion di 6 pa 5. Pitcher ganadora tabata Mech Alberto y perdedora tabata Eveline Goeloe. Chief tabata Nolly asisti pa Bomba. Pa cuat'or di atardi e team di futbol di school di Playa a enfrenta esun di school di Rincon. Tanto e cabez di school di Playa y esun di Rincon tabata presente pa mira nan discipulonnan den accion awor cu nan ta den training serca e conoso entrenador di Futbol Confe.

Aki na Bonaire Confesor tin training, especial pa e teamnan di school pa asina segun nan ta cresendo nan ta birando apto pa e futbol moderno cu ta ser hunga hoy en dia. Ta bale la pena mira con e muchanan aki ta tra-

ta di hunga e futbol aki, ya cu nan ta trata di hunga mehor posible. Na halftime Confesor a duna tur dos team nan instruccion pa demonstra e lokenan ta posee. E intencion no ta pa gana pero pa hunga e futbol na un manera cu ta larga tur presente conforme di loke nan ta mira. Playa con todo eso a gana di Rincon cu score di 2 pa 1.

Pa Playa a anota e goalnan Johans Mercelina y Eligio Thielman. Pa Rincon a anota Eddy Anthony. Pronto lo tin mas informe di e muchanan aki comoquiera cu nan ta full den training y ta ser spera hopi di nan pa futuro di futbol Boneriano. Referee Panka a fluit e wega, y como linesman tabatin un hungador di cada school na cada banda, pa asina nan por cuminsa siña for di trempa.

Pa cinc'or e partido di revanche entre Vitesse e team cu ta train mas cu tur club na Bonaire y Real di Rincon a tuma lugar. Vitesse pa su mehor condicion fisica a sabi di gana di Real, ya cu e club aki ta awor a cuminsa ta poniendo atencion na su futbol atrobe.

E partido tabata hopi empareha te na di 20 minuut di wega ora cu Hildo Wijman a cobra un freekick cu un boogbal pafor di doelgebied cu a resulta den gol pa e promer tanto cu a habri e marcador. Cinco minuut despues e mes un Hildo linksbuiten a cobra otro corner cu tambe a resulta den gol haciendo e partido 2 pa 0 pa Vitesse. E defensa di Real a descontrola y probachando di e oportunidad aki Shon Mi Engelhardt cu ta haciendo su comeback a dispara un tiro na di 26 minuut di wega pafor di aerea penal pa converti esaki na di tres gol pa su equipo. Como si fuera no ta basta na di 35 minuut Nechi Wijman a infiltra den e defensa di Real pa pone e wega na 4 pa 0, y cu e score aki halftime a jega. Despues di halftime na di 20 minuut di wega Nechi a bolbe anota pa asina e partido jega na 5 pa 0 pa Vitesse, cu ta tambe e score cu wega a termina. Loke a keda visto ta cu esun cu no train no por duna batalla. Pa loke ta condicion fisica sin duda e hungadornan di Vitesse ta esnan mehor prepara actual aki na Bonaire ya cu tur nan partidonan nan ta gana cu score halto, debi na nan resistencia cu nan ta prepara pe. Ojala si e otro team nan ta asisti manera esaki nan sigur sigur Bonaire lo ta bon prepara pa ki ora cu un team bini Bonaire futbol di caliber haltu ser duna. Un fanaticada basta regular a presencia e partido aki. Max Chirino a fluit e wega compaña pa Alipio Goeloe y Eddy Frans.

Oficina di deporte manera a anuncia di trata na centraliza tur ramo di deporte a haci un gran esfuerzo y intento, pa a hunga e knockout di baseball juvenil riba tereno di stadion.

Naturalmente ora mester hunga organiza, tambe un di e promer punto nan ta uniforma. Pero tin hopi cos mas di regla,

y cu na e tereno ey ta existi orden desercia y disciplina.

Pa loke ta e weganen, nan a ser hunga cu tiempo limita.

E promer partido a bai entre e juvenil nan di Playa y esnan di Antriol. Antriol a gana e partido aki cu anotacion di 19 pa 3 Pitcher ganador tabata Reginald y perdedor tabata Jacobs. A dirigi e partido ey, Alejandro Clarendo asisti pa Nolly, Bomba, y Dean.

Antriol a bira ganador A.

Den e segundo partido e juvenil nan di Nrd. Salinja a enfrenta esnan di Nikiboko, y bao di e dinamico coach di Carlos de Palm nan a sabi di gana Nikiboko cu score di 9 pa 4. Pitcher ganador tabata e fuerte lanzador Jose Britt y e perdedor tabata Jubi Valentijn.

Chief pa e partido aki tabata Jossy Boekhoudt y a ser asisti pa Boechi Rasmijn, Silvester Paul y Henry Panka. Nrd. Salinja a bira ganador B ya clasifica pa final.

Pa hanja e otro finalista Sabana cu a hanja vrijelot mester a hunga cu ganador A cu tabata e juvenil nan di Antriol.

Den e partido aki Antriol a va-

pulea Sabana cu anotacion di 10 pa 3.

E partido aki a ser picha pa Toon Martis cu a sabi di domina e historia di Sabana. Pitcher perdedor tabata Ramoncito Booi kende a reforza e juvenil nan di Sabana.

Nolly Martijn a dirigi e wega aki y a ser asisti pa Bomba, Niko Thomas y Dean St. Jago.

Pa mitar di tres exacto e partido final a tuma lugar y a ser dirigi pa Buchi Rasmijn cu Silvester Paul cubriendo primera y segunda y Henry Panka na tercera. Tabata un partido sumamente interesante cu un duelo tremendo den e promer inningnan cu a ser picha pa R. Trinidad pa Antriol y Frenk Albertus pa Nrd. Salinja. Cu anotacion di 15 pa 4 e partido a termina na favor di Nrd. Salinja cual asina a bira ganador di e copa cu a ser poni disponible pa Oranje Comitee.

vocacion.

E comentarista di radio Moscu a bisa:

Varok Viktorov, comentarista di radio Moscu a bisa cu masha tempu caba di parti di Estados Unidos nan a bisa cu ya ta hopi tempu caba nan tabata haci accionnan provoca contra nave y barcunan sovietico".

E objetivo di tantu accion provocador ta obvio. Avionnan norteamericano ta bula riba barcunan sovietico den tur laman, den oceano pacifico y den atlantico.

MOSCU--UPI--Union Sovietica a culpa vapornan di guerra di Estados Unidos di "Maniobra nan provocador" pa e colision di Dia Razon entre un destructor norteamericano y un otro sovietico den mar di Japon.

Un transmision di radio Moscu dirigi na Turquia a bisa cu e nave norteamericana a viola crudamente e leyman internacional referente prevencion di colisionnan di barcu den laman".

DESCUENTO ESPECIAL DI 10%

riba
tur regalo bunita pa

DIA DI MAMA

Obtenible solamente na

SHALIMAR PALACE na Oranjestad

y

NANDWANI'S, na San Nicolas.

ami?



...ami ta gusta!!

Palm Beach



PALM BEACH ... e sigaria cu su filtro blanco...suavemente mentolise, i cu un sabor agradable, cu ta duna un sensacion di frescura den cada humada. PALM BEACH KING SIZE un sigaria distinguido... un sigaria di calidad

FABRICA PA

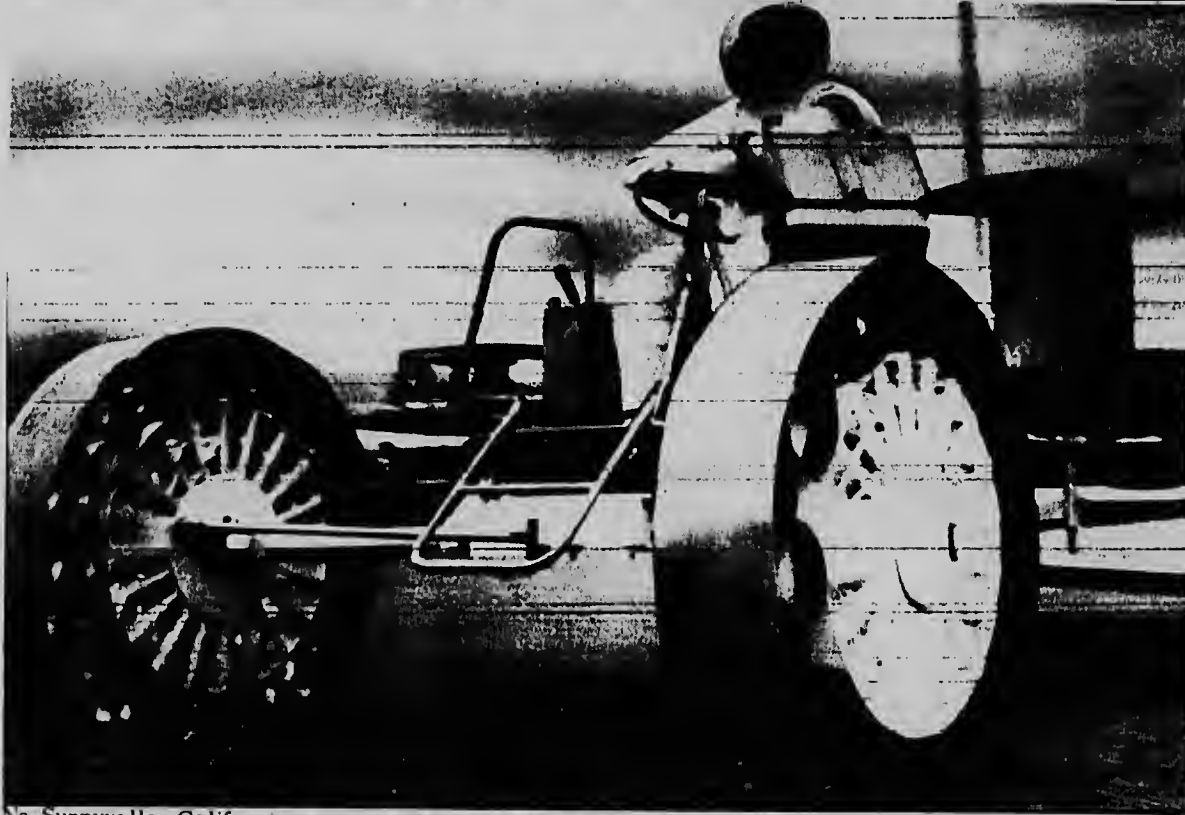
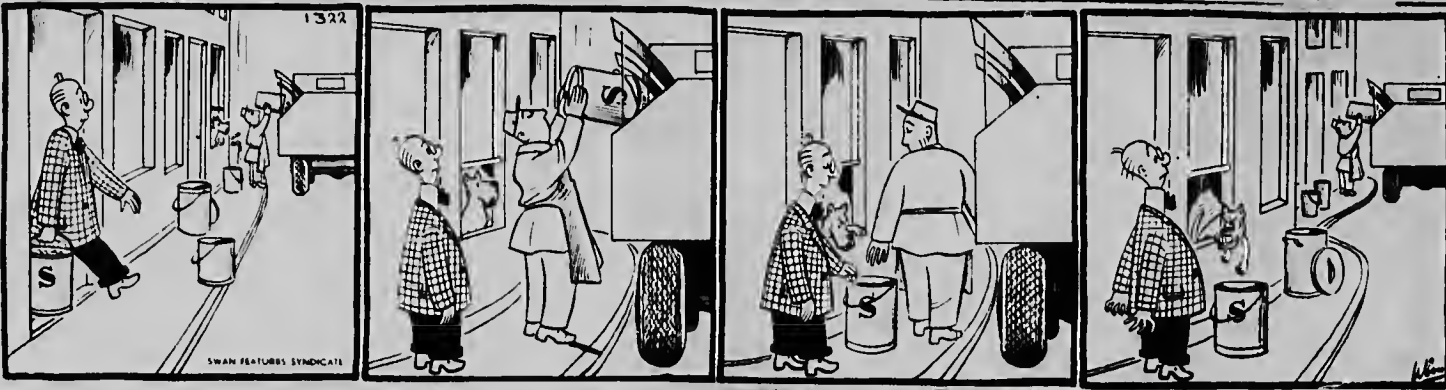
ANTILLIAANSE SIGARETTENFABRIEK, N.V.

RAYELO ADVERTISING

BUCHI ROBES

pa cortesia di

N.V. FATUM Verzekeringsmij.
Tel. 1845 - 1283 pa tur sorto di seguro.



Na Sunnyvale, California, e compania Lockheed a exhibi un vehiculo lunar qu nan a traha pa e corre riba luna. E aparato ta ser empuha pa un bateria di mil liber y e por carga dos astronauta na un velocidad di 15 kilometer pa ora. E por funciona dos siman largu, basta nan carga su bateria tur dia. - UPI Radio-photo.

PERISCOPIO MUNDIAL

Desorden formal na Hongkong

HONG KONG -- Miles di hobennan Chines a causa serienan di disturbio den e colonia Britanico, ora nan a ataca poios cu coctel molotov y a realisa varios acto di desorden.

Un numero basta grandi di persona a ser lesioná, di cual algun ta grave. Centro di e actonnan di violencia tabata e district Kowloon, y te ainda nan no por a determina e cantidad di victima.

Autoridadnan a mobilisa un gran cantidad di polis pa restaurá tranquilidad y Guarnicion militar Britanico a keda alerta constantemente. Esaki ta e di dos dia consecutivo di desorden na Hongkong.

No obstante mal tempu, miles y miles di peregrino na Fatima

FATIMA (Portugal) Awaceru ta cal sin misericordia, e temperatura ta bahando y ya no tin mas caminda pa keda, na e lugar chikito portuges aki. Sinembargo miles di peregrino Catolico ta bini aserca, ora tras ora. Nan ke ta presente, ora cu majan, Papa Paulo VI bishita e santuario di Birgen di Fatima, caminda elo resa pa paz mundial.

Cao Ky ta preparando pa presidencia di Vietnam del Sur

SAIGON -- Promer Minister Nguyen Cao Ky awe a anuncia cu lo e ta candidato presidencia di Vietnam del Sur, basta hefe di Estado, General Nguyen van Thieu, no ta aspira e encargo segun a ser anunciá pa radio di Saigon.

E transmision di e emisora semi-oficial a anjád cu Ky a haci publico su determinacion, durante un bishita di 24 ora cu ela haci pa e centro di recreo na Dalat, Norte di e capital. Tantu Ky como Thieu, cu ta su mayó, tabata studiando e posibilidad di presentá nan postulacion pa presidencia den e eleccionnan fiha pa dia tres di september proximo. Thieu no a formula anunciacion publico riba e cuestion ainda.

Fuertenan autorisá ta bisa cu Thieu tabata tratando di obtene apoyo di e militarnan pa su aspiracion.

HOROSCOPO

ARIES- mar. 21 a abril 19-Siga en ese proyecto que lo señalará como un gran promotor. Si opera de una manera acertada encontrará personas que lo escucharán y aprobarán sus ideas. Obtenga el apoyo que necesita.

TAURO- abril 20 a mayo 20-Momento ideal para planear proyectos importantes que ha soñado y lograr el consejo y las sugerencias de los expertos. Cambie su actitud hacia un amigo personal. Estreche más las relaciones.

GEMINIS- mayo 21 a jun. 20-Busque a sus amigos más íntimos para que le ayuden con sus ideas y planes. Las relaciones sociales son buenas para hacer contactos nuevos que valgan la pena.

CANCER- jun. 21 a jul. 22-Use cualquier manera o medio disponible para lograr el apoyo que necesita de una persona de fuste ahora mismo. Usted tiene ideas excelentes. Salga aquí y allá, a provecho su tiempo.

LEO- jul. 23 a agto. 22-Si estudia el sistema usado por uno que usted admira mucho, le demostrará como puede lograr más éxito. Comuníquese con los que están fuera de la ciudad. Le brindará los resultados que desea. Sea práctico.

VIRGO- agto 23 a sept. 22-Cer-ciórese de cumplir todas sus responsabilidades antes de comenzar proyectos nuevos. No olvide tampoco las deudas personales. Es necesario que sea más dedicado con su consorte.

LIBRA- sept. 23 a oct. 22-Sus

Hábiles asociados tienen planes en los cuales usted debe de cooperar para que resulte un progreso verdadero para todos. Después, salga a algún buen lugar a divertirse. Olvide las preocupaciones.

ESCORPION- oct. 23 a nov. 21-Usted tiene muchas obligaciones que cumplir. Cerciórese de emplear métodos más modernos y eficientes. Disminuya los gastos. Sus asociados tienen buenas ideas. Usted debe seguirlas.

SAGITARIO- nov. 22 a dic. 21-Está bien hacer cambios, pero cerciórese de que sean prácticos si realmente desea avanzar. Salga a divertirse con personas que congenien.

CAPRICORNIO- dic. 22 a ene. 19-Esa situación en su hogar tiene que manipularla de distinta manera si desea lograr los resultados correctos. Piense cómo comenzar un ascenso en todos sus asuntos. Demuestre su habilidad.

ACUARIO- ene. 20 a feb. 18-El trabajo se ha convertido para usted en un aburrimiento. Piense sobre planes nuevos que le den vida nueva. Sus amigos tienen ideas excelentes. Lívelas a cabo con ellos de un modo entusiasta y hábil.

PISCIS- feb. 19 a mar. 20-Analice su esfera de operaciones y encontrará dónde debe hacer cambios o adiciones. Eso lo llevará a un éxito más grande. Una persona que es práctica, le brindará algunas ideas. Demuestrele agradecimiento.

SI SU HIJO NACE HOY....
Será uno de esos individuos que pueden ser prácticos e idealistas, pero no sacrificará las bases fundamentales probadas y verdaderas.

ANN LANDERS

Querida Ann Landers:

Mi a dicidi cu si bo haciele atrobe mi ta manda un keho pabo. Wel, b'a haciele y mi ta kehandu.

Stop di bisa mucha muhernan cu a hanja joe sin casa pa bisa nan futuro casá henter e storia. Esaki si ta un secreto cu mester keda ser den curason.

Bo no ta realisá cuantun danjo por worde hací cu tal confesion? Bo no sa cu algo asina aki por destrui un hombre su confianza pa semper. No ta tur hende hombre ta basta " hende grandi " pa accepta un mucha muher cu a hanja joe di otro hende. Hasta hopi hombre ta kita for di e mucha muher pa un cos asina.

Ami ahanja un joe sin casa dos anja pasá. Na januari ultimom'a casa cu un mucha hombre masha bon hende. E no sa di mi pasado ni mi'n tin idea di bisele. Ora mi sall na estado mi ke pa e hanja e sintimentu exltante di kere cu ta mi promer joe. Pues,

Ann Landers, no kita e sintimentu dushi aki for di un hombre. Lo ta algu cruel. Un bon mucha muher cu a perde camina ".

Querida Bon Mucha Muher:

Asina ta cu bo ta kere cu esaki ta un secreto cu mester keda ser den curazon? Y con bo ta kere bo por cuminsa tene e secreto aki ser den boca di hende cu sa di dje?

Ganjamentu semper ta malu y pió ta e sorto di ganjamentu aki, cu ta sin pordon y masha risicante.

Si un hombre no por accepta un muher cu a hanja un joe sin casa, e mester hanja sa promer cu casamentu. E hombre cu kita for di un muher pa e motibu aki, lo kita for di dje toch después di casamentu.

Querida Ann Landers:

Mi ta scirbiendo for di Piscalaat. Mi no ta un criminal of nada di e cosnan ey. Ta djles cu mi tabatin un paar di violacion di ley cu a monta na e suma di fls. 118,- y m'a dicidi di bal ser enbes di paga.

E problema ta cu mi mucha muher no ta contesta mi cartanan. M'a scirbiele cada dia, ya ta dos siman caba y ela ignora tur mi cartanan. Mi sa cu e no a bai for di tera, pasobra un tercio cu nan a sera recientemente a bisami cu ela mirele poco dia ey.

Ainda mi falta 46 dia pa keda será pero si mi notende di mi galinja, mi'n sa kiko ta pasami l Bo por judami?--Al.

Querido AL:

Mi sa cu bo no ta haci wega como bo carta tabata den envelop di diénst. Y ta duel mi cu bo ta ser. Mi ta spera cubogaleinske lo scirbi pronto. Si etinalgun cos contra bo, e mester warda te ora bo sall pa e liga esaki.

Querida Ann Landers:

Fabor, soluciona un misterio di oficina.

Nos tur ta casá. E mucha muher mas hoben ta casá menos cu un anja.

Ki ora cu e haci un kras of scirbi kiko cu ta, semper ta e promer, meimei yfam di sucasá. E ta larga e papelnan tur di strooi den kantoor. Dicon e ta haciele. Kiko esaki ta nifica? Algu special? "Interesá den psicologia".

Querida Interesá:

E ta nifica un di e dos cosnan aki: sea e ta pensa hopi riba su casá of e ke crea e impresion cu e ta pensa hopi riba su casá.

Kiko ta amor. Den kiko e ta diferencia for di atraccion sexual? Lesa "Love or Sex and how to tell the difference". di Ann Landers.



C.H. STATIE DIPUTADO NOBO NA BONAIRE

WILLEMSTAD- Durante un reunion di Ellanderaad di Bonaire qu a tuma lugar dia 28 di april ultimo, señor C.H. Statie a ser nombra como diputado di Finanzas, Enseñanza, Salud Publica, Asuntunan Social y Economico, Trafico y comunicacion y Algemene Zaken.

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTTERIJ N.A.

10de Trekking

Donderdag 11 MEI 1967

Eenheden	1192	50	2450	50	3763	250	Vijf	6027	50	7033	50	8284	50	9671	100	10953	50	11953	100	13122	50	14576	50	15795	50	17075	50	18246	50	19479	50	20658	50
6	50	1198	50	2475	50	3765	50	6045	50	7046	50	8292	50	9690	50	10954	50	11972	500	13129	50	14579	50	15811	50	17082	50	18247	50	19497	50	20679	50
Tien		1213	50	2485	50	3770	50	6050	50	7072	50	8308	50	9705	50	10972	50	11974	50	13154	50	14587	50	15813	50	17091	50	18257	50	19509	50		
tallen		1223	50	2487	50	3781	50	6062	50	7079	50	8312	50	9720	50	10974	50	11986	50	13155	100	14592	50	15814	50	17111	50	18262	50	19526	50	20681	300
14	50	1225	50	2502	50	3783	50	5003	50	7086	50	8313	50	9721	50	10986	50			13159	50	14601	50	15846	50	17118	50	18279	50	19542	50	20682	
17	100	1233	50	2510	50	3787	50	5005	50	7099	100	8314	50	9740	50	10988	50	Twee		13194	50	14608	50	15856	50	17124	50	18307	50	19550	100	10000	
20	50	1243	100	2524	50	3807	50	5007	50	7103	50	8321	50	9751	50	10995	50	12		13200	50	14613	50	15862	50	17126	50	18308	500	19558	50	20683	300
29	50	1245	50	2525	50	3815	50	5016	50	7105	50	8332	50	9761	50	10998	50			13201	50	14618	50	15866	50	17134	50	18318	500	19577	50	20703	50
32	50	1252	50	2549	50	3824	50	5019	50	7114	50	8363	50	9778	50	10999	50	12001	50	13203	50	14619	50	15868	50	17142	50	18319	50	19584	50	20709	100
36	50	1263	50	2555	50	3879	50	5023	50	7120	50	8365	50	9791	50			12015	50	13207	50	14637	50	15869	100	17146	50	18333	50	19586	50	20721	50
38	50	1271	50	2561	50	3887	50	5031	50	7134	50	8410	50	9806	50			12016	50	13208	50	14646	50	15885	50	17159	50	18358	50	19595	50	20725	50
40	50	1278	50	2564	50	3898	100	5033	500	7143	50	8411	50	9812	50			12017	50	13213	50	14649	50	15897	50	17161	50	18360	50	19598	50	20734	50
47	50	1283	50	2565	50	3918	50	5035	50	7146	50	8413	50	9815	50			12018	50	13231	50	14663	50	15909	50	17170	100	18385	50	19621	50	20758	50
85	50	1290	50	2567	50	3924	100	5042	50	7153	50	8419	50	9818	50			12019	50	13237	50	14676	50	15916	50	17182	50	18387	50	19627	50	20764	50
87	50	1310	50	2576	50	3930	50	5047	100	7159	100	8426	50	9830	50	11002	50	12034	50	13245	50	14677	50	15934	50	17194	50	18401	50	19693	50	20764	50
92	50	1339	50	2593	50	3934	50	5049	100	7165	50	8429	50	9839	50	11003	50	12038	50	13254	50	14682	50	15956	50	17195	500	18414	50	19696	100	20766	50
93	50	1342	50	2603	50	3935	50	5050	50	7171	50	8432	50	9842	50	11004	50	12040	50	13268	50	14690	50	15958	50	17199	50	18417	50	19715	50	20773	50
99	100	1344	50	2619	50	3948	50	5055	50	7194	50	8435	50	9852	50	11008	50	12054	50	13284	50	14700	50	15972	50	17201	100	18420	50	19724	50	20775	50
		1346	50	2628	50	3952	50	5056	50	7197	50	8439	50	9853	50	11015	50	12058	50	13285	50	14709	50	15988	50	17206	50	18422	50	19725	50	20776	50
		1350	50	2636	50	3971	50	5063	50	7207	50	8457	50	9880	50	11031	50	12067	50	13292	50	14718	50	15995	50	17212	50	18426	50	19740	50	20781	50
		1359	50	2642	50	3977	50	5065	50	7213	50	8464	50	9889	50	11032	50	12069	50	13299	50	14739	50	15999	50	17234	50	18435	50	19753	50	20789	50
		1363	50	2651	250	3979	50	5066	50	7221	50	8468	50	9902	50	11044	50	12080	50	13307	50	14743	50			17274	50	18444	50	19760	250	20790	50
		1366	50	2657	50	3980	50	5087	50	7222	50	8469	50	9906	50	11054	50	12081	50	13310	50	14760	50	Zestien		17281	50	18450	50	19765	100	20834	50
		1374	50	2665	50	3982	50	5102	50	7235	50	8485	50	9922	50	11058	50	12088	50	13321	50	14765	50	duizend		17287	50	18467	50	19799	50	20839	50
		1381	50	2678	50	3994	50	5108	50	7242	500	8486	50	9948	50	11060	50	12113	50	13326	50	14784	50			17299	50	18478	50	19800	50	20841	50
		1384	50	2684	50			5110	50	7250	100	8506	50	9997	50	11070	50	12122	100	13366	50	14796	50	16012	50	17303	50	18505	50	19803	50	20846	50
		1403	250	2688	50			5132	50	7262	50	8507	50			11074	50	12125	50	13371	50	14797	250	16016	50	17307	50	18516	50	19808	50	20864	100
		1421	50	2698	50			5144	50	7269	50	8527	50			11079	50	12147	50	13392	50	14807	50	16027	50	17308	50	18524	50	19810	250	20888	100
		1428	50	2708	50			5150	50	7282	50	8528	50			11081	50	12205	50	13434	50	14808	50	16050	50	17311	50	18526	50	19812	50	20909	50
		1441	50	2720	50	4021	50	5210	100	7329	50	8535	50	10009	50	11088	50	12210	50	13440	50	14819	50	16051	50	17328	50	18529	50	19813	100	20919	50
		1445	50	2738	50	4028	50	5212	50	7331	100	8541	50	10020	50	11102	50	12221	50	13452	50	14823	50	16052	50	17339	50	18542	50	19821	100	20919	50
		1457	50	2741	50	4039	50	5220	50	7345	50	8557	50	10037	50	11118	50	12258	50	13471	50	14824	50	16054	50	17360	50	18549	50	19823	50	20932	50
		1463	50	2742	50	4053	500	5234	50	7361	50	8566	50	10041	50	11156	50	12260	50	13477	50	14844	50	16073	50	17373	50	18553	50	19837	50	20952	50
		1466	50	2749	50	4059	100	5243	100	7364	50	8600	50	10045	50	11162	50	12265	50	13499	50	14849	50	16075	50	17398	50	18568	250	19846	100	20989	50
		1471	50	2756	50	4070	50	5253	100	7367	50	8601	500	10046	50	11163	50	12285	50	13501	50	14863	50	16081	50	17405	50	18580	50	19866	100	20999	50
		1473	50	2778	50			5270	50	7376	50	8606	50	10048	50	11169	50	12299	50	13509	100	14890	50	16109	50	17423	50	18583	250	19877	50	Een en	
		1476	50	2793	50	4120	500	5272	50	7398	50	8610	50	10053	50	11168	50	12311	50	13526	50	14901	50	16114	50	17424	50	18594	50	19878	50	Twintig	
		1488	50	2805	50	4121		5273	50	7410	50	8612	50	10055	50	11168	50	12311	50	13535	250	14907	50	16132	50	17440	50	18602	50	19881	50	duizend	
		1494	100	2806	50	30000		5276	50	7428	50	8628	50	10075	50	11169	50	12330	50	13538	50	14948	50	16153	50	17440	50	18602	50	19881	50		
		1508	50	2810	50	4122	500	5289	50	7430	500	8639	50	10077	50	11171	50	12337	50	13545	50	14958	50	16160	50	17442	50	18604	50	19888	50		
		1511	50	2817	50			5298	50	7434	50	8643	50	10081	50	11178	50	12341	50	13555	50	14966	50	16177	50	17444	50	18615	50	19891	250	21008	50
		1512	50	2826	50	4137	50	5323	50	7435	50	8650	50	10084	50	11193	50	12344	50	13579	50	14999	50	16188	50	17447	50	18623	50	19898	50	21011	50
		1531	50	2849	50	4148	50	5333	50	7442	50	8663	250	10103	50	11197	50	12357	50	13592	50			16205	50	17451	50	18632	50	19910	100	21017	50
		1535	50	2852	100	4156	50	5334	50	7462	50	8671	50	10104	50	11220	50	12362	50	13604	50			16216	50	17473	50	18636	50	19924	50	21022	50
		1539	50	2858	50	4165	50	5343	50	7482	50	8672	50	10114	50	11237	50	12372	50	13610	50			16220	50	17480	250	18647	50	19927	100	21027	50